



24.6.2010

PRANEŠIMAS NARIAMS

Tema: Peticija Nr. 1689/2009 dėl vienodo požiūrio į darbuotojus, kurią pateikė Italijos pilietis Angelo Garofalo, 200 viešojo sektoriaus darbuotojų Umbrijos provincijoje vardu.

1. Peticijos santrauka

Peticijos pateikėjas, kuris yra vietos valdžios institucijų federacijos regioninis sekretorius, pasakoja apie diskriminaciją darbo užmokesčio srityje, susijusią su darbuotojais, kurių darbo aprašas ir atliekamos funkcijos yra vienodos. Vienas atvejis buvo susijęs su dviem valstybės tarnautojais Umbrijos provincijoje, kitas – su viešojoje institucijoje Anse dirbančiais dviem darbuotojais, kurie buvo integruoti į bendrą Umbrijos regiono valstybės tarnybą. Iš Anso perkelti darbuotojai uždirba 300–400 EUR per mėnesį daugiau nei visada regiono administracijoje dirbę darbuotojai. Peticijos pateikėjas tvirtina, kad abiejų kategorijų darbuotojams keliami tie patys kvalifikacijos reikalavimai, jie atlieka tas pačias pareigas ir įgyja tokį pat darbo stažą.

2. Priištinumas

Paskelbta priimtina 2010 m. vasario 25 d. Komisijos buvo paprašyta suteikti informaciją (pagal Darbo tvarkos taisyklių 202 straipsnio 6 dalį).

3. Komisijos atsakymas, gautas 2010 m. birželio 24 d.

„Peticijos pateikėjas įtaria diskriminaciją tuo pagrindu, kad anksčiau Anse dirbę darbuotojai, kurie buvo integruoti į bendrą Umbrijos regiono valstybės tarnybą, gauna didesnę atlyginimą už panašų darbą negu kiti valstybės tarnautojai, kurie anksčiau nebuvo dirbę Anse.

Bendrijos teisės aktuose draudžiama nepagrįstai diskriminuoti dėl lyties¹ ir rasės arba etninės priklausomybės². Be to, 2000 m. lapkričio 27 d. Tarybos direktyvoje 2000/78/EB, nustatančioje vienodo požiūrio užimtumo ir profesinėje srityje bendruosius pagrindus³ nustatyti vienodo požiūrio užimtumo srityje bendrieji pagrindai. Tačiau tai nereiškia, kad draudžiama diskriminacija *per se*. Šioje direktyvoje draudžiama diskriminacija direktyvos 1 straipsnyje nustatytais pagrindais:

1 straipsnis. Tikslas

Šios direktyvos tikslas — nustatyti kovos su diskriminacija dėl religijos ar įsitikinimų, negalios, amžiaus ar seksualinės orientacijos užimtumo ir profesinėje srityje bendrus pagrindus siekiant valstybėse narėse įgyvendinti vienodo požiūrio principą.

2 straipsnis. Diskriminacijos sąvoka

1. Šioje direktyvoje „vienodo požiūrio principas“ reiškia, kad dėl kurios nors iš 1 straipsnyje nurodytų priežasčių nėra jokios tiesioginės ar netiesioginės diskriminacijos.

Peticijos pateikėjo aprašyta padėtis nėra diskriminacija ta prasme, kuria ji aiškiai draudžiama pagal pirmiau minėtus ES teisės aktus. Tačiau tiesa, kad pagrindinės teisės, kurios yra neatskiriama bendrųjų Bendrijos teisės principų dalis, apima bendrąjį lygybės ir nediskriminavimo principą. Iš nusistovėjusios teismų praktikos⁴ matyti, kad pagal vienodo požiūrio ar nediskriminavimo principą reikalaujama, kad panašūs atvejai nebūtų vertinami skirtingai, o skirtingi atvejai nebūtų vertinami vienodai, išskyrus atvejus, kai toks vertinimas objektyviai pagrįstas.

Peticijos pateikėjas nepateikė daug informacijos, tačiau klausimas, ar nevienodas požiūris yra objektyviai pagrįstas, yra klausimas, kurį turi svarstyti nacionalinės kompetentingos valdžios institucijos, kurios, tikimasi, įvertins naujos darbuotojų grupės integraciją ir jų skirtingą darbo užmokestį, taip pat įdarbinimo sąlygas ir kitus įrodymus bei argumentus, tinkamai atsižvelgdamos į vietos aplinkybes. Tai nėra klausimas, kuris turi būti sprendžiamas Bendrijos lygmeniu.

Akivaizdūs prieštaravimai tarp pozicijų, kurias priėmė skirtingi teismai, kaip pranešė peticijos

¹ 2002 m. rugsėjo 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos Direktyva 2002/73/EB iš dalies keičianti Tarybos direktyvą 76/207/EEB dėl vienodo požiūrio į vyrus ir moteris principo taikymo įsidarbinimo, profesinio mokymo, pareigų paaugstinimo ir darbo sąlygų atžvilgiu – OL L 269, 2002.1.5, p. 15.

² 2000 m. birželio 29 d. Tarybos Direktyva 2000/43/EB, įgyvendinanti vienodo požiūrio principą asmenims nepriklausomai nuo jų rasės arba etninės priklausomybės – OL L 180, 2000 7 19, p. 22–26.

³ OL L 303, 2000 12 2, p. 16–22.

⁴ Žr. sprendimus C-344/04 *International Air Transport Association and Others* (95 punktas), C-13/05 *Chacón Navas* (56 punktas), C-81/05 *Cordero Alonso* (37 punktas), C-300/04 *Eman and Sevinger* (57 punktas), C-227/04 *Lindorfer v Council*.

pateikėjas, nėra susiję su ES teise ir turi būti sprendžiami pagal nacionalinę teisę.

Peticijos pateikėjo iškeltas klausimas turi būti sprendžiamas nacionaliniu lygmeniu.“